

# 臺師大鼓勵學生赴境外進修補助學生赴國外修習

## 返國後心得報告書

### 一、學生資料

填寫日期：\_2018.8.20\_

獲補助出國年度： 106 學年 第二學期	
中文姓名： 黃得亞	英文姓名（姓，名）： HUANG, DERYA
臺師大就讀科系所、年級： 歷史系四年級	臺師大學號： 40222042L
修習國家： 日本	
修習校名： 龍谷大學	
修習學院： 國際學部	
修習科系：	
修習期間： 2018 年 3 月 ~ 2018 年 8 月	
護照入出境時間：	
出境： 2018 年 3 月 26 日 <input type="checkbox"/> 使用自動通關	
入境： 2018 年 8 月 09 日 <input type="checkbox"/> 使用自動通關	

## 二、修習課程名稱：

修習課程名稱	任課教授	學分數	研修學季/期
日本語A JEP4(総合) 4 A	森本 由佳子	2	
特別講義1A(日本文化入門1)	本多 真	2	
日本の武道・芸道A R14R120	上原 博一	2	
日本語A JEP4(視聴解) 4A	鎌田 美保	2	
日本語A JEP4(読解) 4 A	久保 るみ	2	
日本の歴史・文学A	櫻井 清華	2	
特別講義1A(N2基礎編)	三谷 閑子	2	
日本語A JEP4(文法) 4 A	三谷 閑子	2	

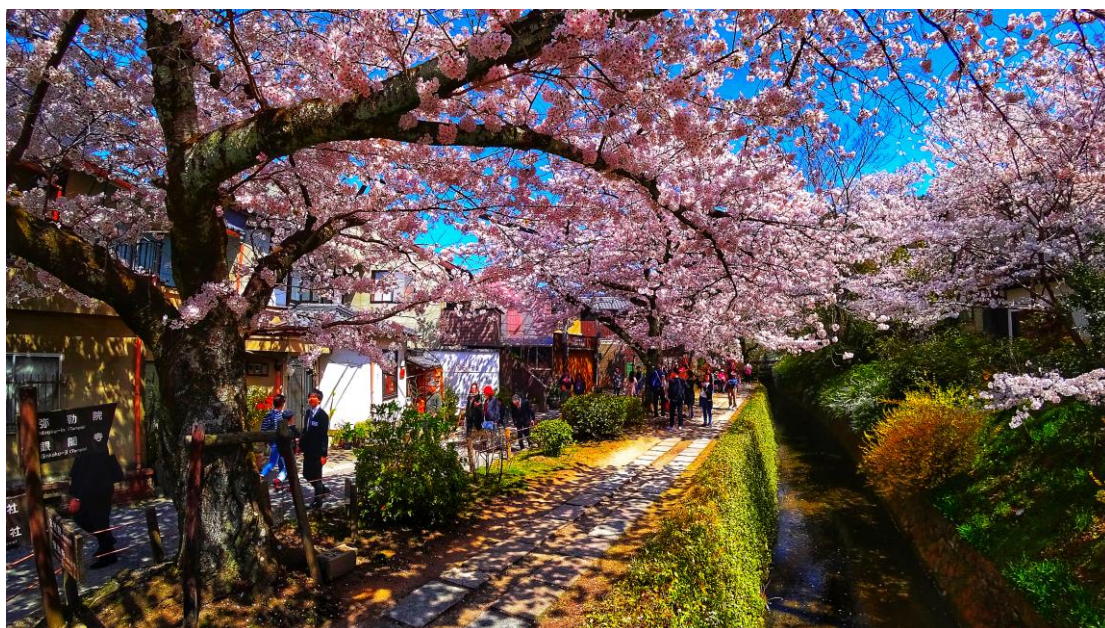
日本語A JEP 4(文章表現)	立川 真紀絵	2	
------------------	--------	---	--

(表格不足請自行加頁)

### 三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約 1500 字）

出國交換前我一直很喜歡去搜尋翻閱前輩們的心得文，然後幻想著自己未來的交換生活會如何精彩。前輩們的心得文大多像遊戲攻略般詳盡實用，哪間餐廳能迅速恢復體力值、哪個賣場能買到物美價廉的裝備，市役所的住民登錄和健康保險等新手任務該如何完成，選課上的天賦技能又該如何分配，前輩們的心得文都有一一詳實道述。

所以我想換一個方式，用自己的筆調來詮釋那段櫻吹雪般絢爛飛逝的日子。比起觀光案內所般的攻略，我更想寫一個許多章節串聯的故事。這樣寫來是有些任性，興許後輩們能看見不同面向的交換生活也未可知。



#### 一、櫻花祭

今年京都的櫻花特別早開，許多人想追櫻只能觀落櫻。倒是便宜了我們這期的交換生，趁著開學前的閒暇瘋狂追櫻，還免去觀光客的喧擾推擠。

不過我想說的不是木屋町通那優雅飛墜入河的櫻落，亦不是哲學之道那仿佛白日煙火般的滿開，也不是八幡市背割堤那遮天蔽日的櫻吹雪，而是一句格言——「錢不會不見，只會變成美好的回憶。」

許多人會對醍醐寺賞櫻的一千五百円門票猶豫不決，但我告訴你，這錢你必須得花，不然你還不如包一包飛回台灣打滾去。

未入醍醐寺，你就能看到漫天飛舞的櫻花，等到你踏入了醍醐寺，還會錯以為栽進了一幅墨寶之中，粉色胭脂盡情潑灑在黑瓦白牆之上，隨光影千轉移形繽紛絢麗。武陵的漁夫想進桃花源還得靠機運，你只要花一千五百円就能進到「櫻花園」，還不識相點快快交錢。

事實上，京都大大小小的寺院都需要拜觀費，加一加也是一筆不菲的開銷，但京都最寶貴的正是這些文化財，為了省錢而過山門不入，豈非本末倒置。身為窮苦留學生，我也懂開銷的苦楚，所以建議大家換個角度想，不要把這些錢當作不見，而是變成了你最美麗的回憶。退一萬步說，錢還真的不會不見，它只是變成你在 IG 上炫耀的資本。

希望這樣想，能讓你晚上比較好睡一些。



(東寺 夜櫻)

## 二、飲み会

第一次去居酒屋的人可能不知道，許多店家會送一盤小菜，而那盤小菜是要算錢的，其實就是變相的座位費。大部分的小菜都不值那個錢，可能是一盤撒鹽的生高麗菜，或是兩三根孤單的毛豆，讓你覺得「觀感不佳」。不過也不是沒有令人驚豔的小菜，我就曾吃過醃漬洋蔥和鹹魚的組合，當然那次的「座位費」也不便宜就是了。

有些人可能來交換卻不去飲み会，覺得那就只是一直喝酒傷身發酒瘋，還很花錢。關於這點我要反駁一下，很花錢是沒錯，兩千円是大家吃得客氣，三千円還算勉強盡興，不過更重要的是飲み会確實促進了人與人之間的交流。兩三杯黃湯下肚，前世今生都交代得乾乾淨淨。

我有一位朋友他不喝酒，他去飲み会就努力喝可樂，有沒有回本我不知道，但他成了我最要好的朋友之一。所以飲み会的重點從不是乾了幾杯薑汁雞尾酒(ジンジャーハイボール)，而是認識了多少人。我也因此認識了兩位很特別的女孩，如果沒有掏心掏肺了解到對方的生辰八字乃至八卦情史，大概也就沒有後面一起出發的美好旅程。

### 三、長途旅行

「絕對不要坐夜巴。」這是我這一生最誠摯的建議。不過對於窮苦的留學生來說，一千六百円能從京都坐到池袋，大概就算是趕屍也要趕上車。而對於我來說，悶熱的車廂、旁邊大叔的腳臭、擁擠狹小的座位、無處不在的鼾聲、被剝奪的睡眠，這應該被立法列入酷刑禁止才是。

如果要來一場長途旅行，幾個人最剛好呢？客觀來說二到四人最佳，但以我這種任性的人來說，獨自旅行是最好的選擇。好死不死，前文提到的兩位女生也想要跟。我原本是抱持著帶了兩個拖油瓶的心情出發，結果她們成了我人生中遇過最棒的旅伴。每天睡到飽才出發、想逛到哪就逛到哪、想吃下午茶就去 Bills、完全沒有怨言，只要在旅途中就是最美的時光。

所以我想要修正前面的答案，答案是步調一致的人就是最剛好的旅伴。

有時候逛旅遊版會看到許多友情破碎的故事，但我還是推薦大家相信一次人

性，意外地美好也說不定呢。(如有不符恕不負相關連帶責任)

「我是沒意見啦，但我覺得... ..」這種的就不要選。

「我想去迪士尼而已，其他我都可以。」這種就可以考慮。

僅供參考，實際情況請以自身經歷去賭。





#### 四、京都散策

「散策」在日文裡是散步的意思，不過我更喜歡解讀成「散步的策略」。

京都是一座適合散步的城市，方方正正棋盤也似的街道，既不易迷路，沿途古色古香的房屋也令行人賞心悅目。更棒的是，在這樣一座千年古都，隨便走都能撞見一個百年古蹟。所以假日時我都會來個說走就走的小旅行，搭著電車隨意下站，就能開始一天的閒晃。

以四條河原町為軸心，跨過鴨川，向東有祇園白川、花見小路，再繼續走則會看到八坂神社和円山公園。此時轉而向南方前進，經過高台寺，從二年坂、三年坂拾階而上，仰望一番八坂塔，最後來到清水寺俯瞰美景。這是我鍾愛的其中一條散策路線。

京都散策會把游子的胃口養大，畢竟不是什麼城市都能三步一神社、五步一佛寺，又能有如此眾多歷史風韻的街衢。當我下學期換到在奈良鄉下的學校時，走路的興致變少了許多。所以如果有機會活在京都，請好好把握地「活」在京都。



(京都 鴨川)

## 五、一個人的旅行

許多人出門喜歡拉幫結夥，我倒是喜歡單槍匹馬，圖個方便利索。我會一個人去咖啡廳，一個人去遊樂園。不過我最喜歡的，還是一個人的旅程。當你在前往目的地的旅途中，手邊沒有電腦的誘惑和雜事的煩惱，只剩窗外不斷飛逝而過的風景時，你才能真正靜下心與自己對話。

你想要什麼，你為什麼而來，又為甚麼而去。

日本 JR 鐵路公司在寒假、暑假的時候會推出一種很神奇的套票，叫做青春十八。憑著這張套票，你可以在五天內無限次搭乘 JR 的列車(當然新幹線和需要

特急券的列車不能使用，詳情請參照官網)，對留學生來說正是用時間節省金錢  
換取距離的好選擇，也很適合一個人的流浪。

暑假的時候我就用著這張套票，在列車緩慢的行進中好好欣賞著山陽地區連  
綿的山脈和稻田。我獨自一人登覽岡山城、漫步在倉敷秀美盎然的河道旁、坐在  
宮島的沙灘上聽著浪濤眺望海上鳥居，並在尾道這座臨海的小小山城中穿梭信  
步。

比起一群人一起旅行分享喜悅，一個人的旅行更加深刻。你走過的那些路，  
會讓你變成那樣的人。



(宮島 彌山展望台)



(尾道 千光寺)

四、照片（如有，請提供）



京都 哲學之道 / 廣島 嚴島神社 / 京都 永觀堂

尾道 天寧寺三重塔 / 名古屋 白鳥庭園 / 倉敷 美觀地區

京都 貴船神社 / 奈良 曾爾高原 / 北海道 有珠山

## 五、影音電子檔（如有，請提供）

龍谷大學宿舍：<https://youtu.be/4JQXfbxCl3E>

龍谷大學食堂：<https://youtu.be/Cly-zW2sdfg>

還有許許多多在京都的留學日記，我都放在 youtube 了

有興趣或太閒的時候歡迎來逛逛！

<https://www.youtube.com/channel/UCMGxwJX5vNUk3QoUz9RAiZQ>

## 六、其他